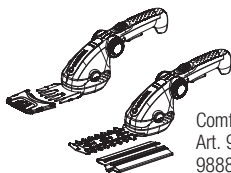


ClassicCut Li
Art. 9884 /
9885 / 9886



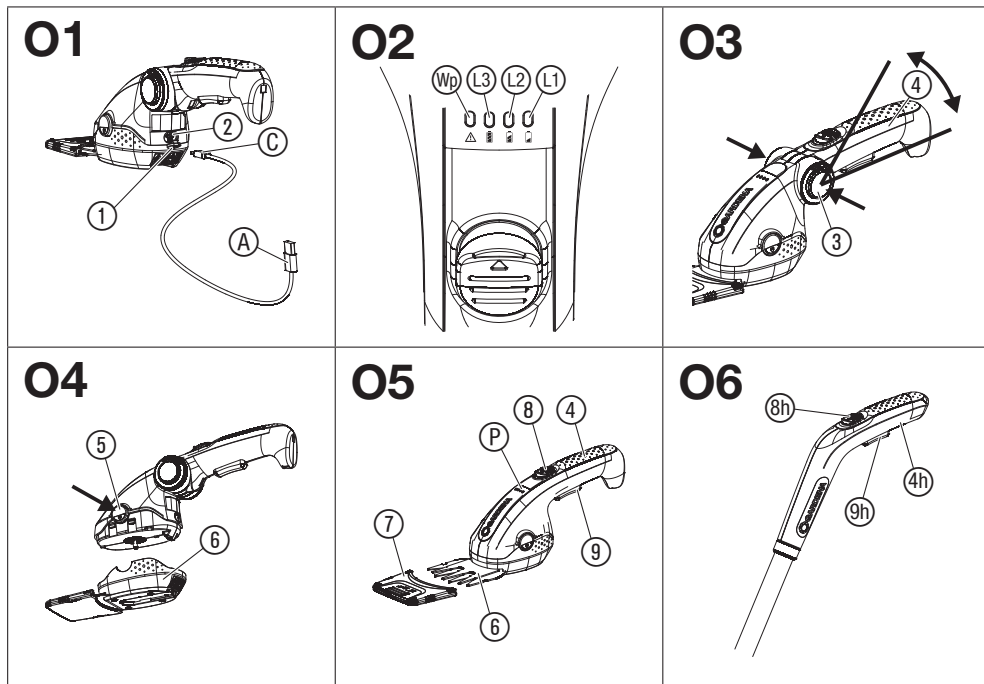
ComfortCut Li
Art. 9887 /
9888 / 9889

de **Betriebsanleitung**
Akku-Gras- und Strauchschere

en **Operators Manual**
Battery Grass and Shrub Shear

- fr **Mode d'emploi**
Cisaille et taille-arbustes à batterie
- nl **Gebruiksaanwijzing**
Accu gras- en buxusschaar
- sv **Bruksanvisning**
Batteridrivnen gräs- och busksax
- da **Bruksanvisning**
Batteridreven græssaks og busktrimmer
- fi **Käyttöohje**
Akkukäyttöiset ruohosakset ja viimeistelyleikkuri
- no **Bruksanvisning**
Batteridrevet gressaks og busktrimmer
- it **Istruzioni per l'uso**
Forbici per erba e rifilasiapi a batteria
- es **Instrucciones de empleo**
Tijera cortacésped y recortasetos por batería
- pt **Manual de instruções**
Tesoura para relva e tesoura para arbustos a bateria
- pl **Instrukcja obsługi**
Akumulatorowe nożyce do cięcia trawy i krzewów
- hu **Használati utasítás**
Akkus fű- és bokorvágó olló
- cs **Návod k obsluze**
Akumulátorové nůžky na trávu a keře
- sk **Návod na obsluhu**
Akumulátorové nožnice na trávu a kroviny

- el **Οδηγίες χρήσης**
Ψαλίδι μπλάταρας μπαζόν και μπορτούρας
- ru **Инструкция по эксплуатации**
Аккумуляторные ножницы для газонов и кустарников
- sl **Navodilo za uporabo**
Akumulatorske škarje za travo in grmovje
- hr **Upute za uporabu**
Baterijske škare za travu i grmlje
- sr/ **Uputstvo za rad**
bs Baterijske makaze za travu i žbunje
- uk **Інструкція з експлуатації**
Акумуляторні газонні ножиці і акумуляторний кушоріз
- ro **Instrucțiuni de utilizare**
Foarfecă cu acumulator pentru gazon și pentru arbuști
- tr **Kullanma Kılavuzu**
Akiülü çim ve çalı makası
- bg **Инструкция за експлоатация**
Акумулаторна ножица за трева и храсти
- sq **Manual përdorimi**
Prerëse bari dhe shkurresh me bateri
- et **Kasutusjuhend**
Akuga muru- ja põõsakäärid
- lt **Eksploatavimo instrukcija**
Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirklys
- lv **Lietošanas instrukcija**
Zāles un krūmu šķērēns ar akumulatoru



it Forbici per erba e rifilasioepi a batteria

ClassicCut Li/ComfortCut Li

Traduzione delle istruzioni originali.

1. UTILIZZO	78
2. MANUTENZIONE	82
3. CONSERVAZIONE	83
4. ELIMINAZIONE DEI GUASTI	83
5. DATI TECNICI	84
6. ACCESSORI/RICAMBI	85
7. SERVIZIO	86
8. SMALTIMENTO:	86

1. UTILIZZO



PERICOLO!

Lesione da taglio dovuta alla lama.

Pericolo di lesioni da taglio dovuto a un avvio involontario.

- Indossa i guanti di protezione.
- Attendi fino a quando la lama si è bloccata.
- Spingere la copertura protettiva sulla lama.

78

1.1 Come caricare la batteria [fig. O1]:



ATTENZIONE!

La tensione della fonte elettrica deve coincidere con le indicazioni riportate sulla targhetta del caricabatteria.

- Osserva la tensione di rete.



L'alimentatore a spina da 5 V con presa USB non è compreso nella dotazione. Per l'utilizzo delle forbici a batteria serve un alimentatore a spina USB (5 V) con omologazioni certificate/specifiche per Paese.

Per ottenere la piena velocità di ricarica nel minor tempo possibile, si raccomanda un alimentatore a spina da 2 A. Un alimentatore a spina USB a corrente ridotta allunga i tempi di ricarica.

La batteria viene fornita parzialmente carica. Per garantire le piene prestazioni della batteria, prima di utilizzarla per la prima volta ricaricarla completamente.

Durante la ricarica le forbici a batteria sono fuori funzione.

1. Aprire lo sportello della polvere ①.
2. Inserire il connettore USB-C ④ del cavo per la ricarica in dotazione nella presa di alimentazione ②.
3. Inserire il connettore USB-A ⑤ del cavo per la ricarica nell'alimentatore a spina.
4. Collegare l'alimentatore a spina a una presa di alimentazione.

La batteria viene caricata. I LED verdi (①, ② ed ③) indicano il progresso attuale della ricarica.

Se la batteria è completamente carica, tutti e 3 i LED (①, ② ed ③) sono accesi di verde per 300 secondi.

5. Verificare a intervalli di tempo regolari lo stato della ricarica durante la carica.
6. Staccare il cavo per la ricarica USB-C dalla presa di alimentazione ②.
7. Chiudere lo sportello della polvere ①.

1.2 Spia di carica batteria [fig. O2]:

1.2.1 Akku-Ladeanzeige beim Laden:

Se la batteria è completamente carica (100%), ①, ② ed ③ sono accesi di verde per 300 secondi.

Spia di carica batteria	Stato di carica della batteria
Sono accesi ①, ② e ③	100 % di carica
Sono accesi ① e ②, mentre ③ lampeggia	66 – 99 % di carica
① è acceso, ② lampeggia	33 – 65 % di carica
① lampeggia	0 – 32 % di carica

1.2 Spia di stato di carica della batteria durante il funzionamento:

Dopo l'avvio del prodotto la spia dello stato di carica della batteria viene visualizzata per 5 secondi.

Spia dello stato di carica della batteria	Stato di carica della batteria
Sono accesi (L1), (L2) e (L3)	67 – 100 % di carica
Sono accesi (L1) e (L2)	34 – 66 % di carica
(L1) è acceso	11 – 33 % di carica
(L1) lampeggia	0 – 10 % di carica

Quando il LED (L1) lampeggia, si deve ricaricare la batteria.

Quando il LED di comunicazione guasti (W0) è acceso o lampeggia, vedi 4. ELIMINAZIONE DEI GUASTI.

1.3 Regolazione impugnatura (solo per ComfortCut) [fig. O3]:

L'impugnatura è regolabile in 5 posizioni in base alle esigenze individuali.

1. Premere da entrambi i lati la regolazione a gomito (3) e regolare l'impugnatura (4) con l'angolo desiderato.

80

2. Arrestare l'impugnatura (4) una volta raggiunto l'angolo desiderato.

Accertarsi che l'impugnatura si sia arrestata.

1.4 Sostituzione della lama [fig. O4]:

Possono essere utilizzate esclusivamente le **lame originali GARDENA**:

- **Lama per erba e bossi GARDENA** art. 9862
- **Lama rifilasiepi GARDENA** art. 9863

1. Premere da entrambi i lati contemporaneamente i tasti di bloccaggio (5) ed estrarre la lama (6).
2. Applicare l'altra lama finché non si avverte un clic percettibile.
Accertarsi che la lama si sia arrestata.

1.5 Avvio/arresto delle forbici a batteria [fig. O5]:



PERICOLO!

Lesione corporea!

Se il prodotto non si ferma quando si lascia la leva di avvio sussiste un pericolo di lesione.

- Non bypassare i dispositivi di sicurezza o l'interruttore.
- Non fissare, ad esempio, la leva di avvio sull'impugnatura.

1.5.1 Avvio delle forbici a batteria:

Il prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza (leva di avvio e blocco di sicurezza) che impedisce l'avvio involontario del prodotto.

1.5.1.1 Senza manico telescopico [fig. O5]:

1. Togliere la copertura protettiva ⑦ dalla lama ⑥.
2. Spingere il blocco di sicurezza ⑧ in avanti e tirare la leva di avvio ⑨ verso l'impugnatura ④.
Le forbici a batteria partono e la spia di stato di carica della batteria ⑰ viene visualizzata per 5 secondi.
3. Rilascia il blocco di sicurezza ⑧.

1.5.1.2 Con manico telescopico [fig. O6]:

Se è montato il manico telescopico, il blocco di sicurezza e la leva di avvio delle forbici a batteria non funzionano.

1. Montare il manico telescopico.
2. Togliere la copertura protettiva ⑦ dalla lama ⑥.
3. Mantenere l'impugnatura ④h sul manico telescopico, spingere il blocco di sicurezza ⑧h in avanti sul manico telescopico e tirare la leva di avvio ⑨h sul manico telescopico.
Le forbici a batteria partono e la spia di stato di carica della batteria ⑰ viene visualizzata per 5 secondi.
4. Rilascia il blocco di sicurezza ⑧h.

1.5.2 Arresto delle forbici a batteria:

1. Rilascia la leva di avvio ⑨h.
Le forbici a batteria si arrestano.
2. Attendi fino a quando la lama si è bloccata.
3. Spingere la copertura protettiva ⑦ sulla lama ⑥.

2. MANUTENZIONE



PERICOLO!

Lesione da taglio dovuta alla lama.

Pericolo di lesioni da taglio dovuto a un avvio involontario.

- Indossa i guanti di protezione.
- Attendi fino a quando la lama si è bloccata.
- Spingere la copertura protettiva sulla lama.

2.1 Pulizia delle forbici a batteria:



PERICOLO!

Lesione corporea!

Pericolo di lesioni e rischio di danni al prodotto.

→ Non pulire il prodotto con acqua o getti d'acqua (in particolare ad alta pressione).

→ Non pulire con prodotti chimici, inclusi benzina o solventi.

Alcuni possono distruggere le parti in plastica.

1. Premere da entrambi i lati contemporaneamente i tasti di bloccaggio ⑤ ed estrarre la lama ⑥.
 2. Pulire le forbici a batteria con un panno umido.
 3. Spruzzare ad esempio lo **Spray lubrificante GARDENA art. 2366** sulla lama. Evitare il contatto dell'olio con le parti in plastica.
1. *Applicare la lama finché non si avverte un clic percettibile.*
Accertarsi che la lama si sia arrestata.

3. CONSERVAZIONE

3.1 *Messa fuori servizio:*

Il prodotto deve essere conservato in modo non accessibile ai bambini.

1. Spingere la copertura protettiva sulla lama.
2. Carica la batteria.
3. Pulire le forbici a batteria (vedi 2. MANUTENZIONE).
4. Conservare le forbici a batteria in un luogo asciutto, chiuso e al riparo dal gelo.

4. ELIMINAZIONE DEI GUASTI



PERICOLO!




Lesione da taglio dovuta alla lama.

Pericolo di lesioni da taglio dovuto a un avvio involontario.

- Indossa i guanti di protezione.
- Attendi fino a quando la lama si è bloccata.
- Spingere la copertura protettiva sulla lama.

4.1 *Tabella dei guasti:*

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il taglio non è idoneo	La lama è danneggiata o usurata.	→ Sostituisci la lama.
L'autonomia è troppo bassa	La lama è sporca.	→ Pulire la lama.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Le forbici a batteria non si avviano o si arrestano. Il LED  parpadea in verde [fig. 04]	La batteria è scarica.	→ Carga la batería.
Le forbici a batteria non si avviano o si arrestano. Il LED di comunicazione guasti  lampeggia in rosso [fig. 04]	El motor está bloqueado a causa de un obstáculo.	→ Retira el obstáculo.
Non è possibile fermare le forbici a batteria	La leva di avvio è bloccata.	→ Vedi NORME DI SICUREZZA.
Le forbici a batteria non si avviano o si arrestano. Il LED di comunicazione guasti  è acceso di rosso [fig. 04]	Errore batteria/batteria difettosa.	→ Dirígete al servicio de atención al cliente de GARDENA.

NOTA:

Le riparazioni possono essere eseguite solamente dall'Assistenza Clienti GARDENA così come da rivenditori specializzati che sono autorizzati da GARDENA.

→ Rivolgitvi, in presenza di altri problemi, all'Assistenza Clienti GARDENA.

5. DATI TECNICI

<i>Forbici a batteria</i>	Unità	Valore art. 9884/9885/9886	Valore art. 9887/9888/9889	<i>Forbici a batteria</i>	Unità	Valore art. 9884/9885/9886	Valore art. 9887/9888/9889
Corse	1/min	1000	1000	Lunghezza lama rifilaspes	cm	12,5	12,5
Larghezza lama per erba	mm	80	80	Peso con lama per erba	g	575	635

Forbici a batteria	Unità	Valore art. 9884/9885/9886	Valore art. 9887/9888/9889
Peso con lama rifiliasiepi	g	650	710
Livello di pressione sonora L_{pA} ¹⁾ Incertezza k_{pA}	dB(A)	63 3,0	64 3,0
Livello di emissione sonora			
L_{WA} ²⁾ :			
misurata / garantita Incertezza k_{WA}	dB(A)	71 / 73 2,0	72 / 73 1,0
Oscillazione mano braccio a_{vhw} ¹⁾ Incertezza k_{vhw}	m/s ²	<2,5 1,5	<2,5 1,5

Procedura di misurazione secondo:

¹⁾ EN IEC 62841-4-2 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NOTA: il valore di emissione delle vibrazioni fornito è stato misurato in base a una procedura di verifica normata e può essere utilizzato per un

confronto tra apparecchi elettrici. Questo valore può essere utilizzato anche per la valutazione provvisoria dell'esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni può variare durante l'utilizzo effettivo dell'apparecchio elettrico, a seconda di come viene impiegata la macchina. Come misura di sicurezza si dovrebbe lavorare con la macchina al massimo 1 ora senza interruzioni.

Batteria	Unità	Valore art. 9884/9885/9886	Valore art. 9887/9888/9889
Tensione batteria	V (DC)	3,6 / 3,7	3,6
Capacità della batteria	Ah	2,5	3,0 / 3,2
Numero di celle (ioni di litio)		1	1

6. ACCESSORI/RICAMBI

Lama per erba e bossi GARDENA	Per tagliare erba e bossi.	art. 9862
Lama rifiliasiepi GARDENA	Per rifilare le siepi.	art. 9863
Manico telescopico GARDENA	Per tagli appropriati.	art. 9859

Set di ruote GARDENA Per supporto durante il taglio.

art. 9861

Spray lubrificante GARDENA Prolunga la vita utile della lama e mantiene la durata della batteria.

art. 2366

7. SERVIZIO

Prendere contatto all'indirizzo riportato sulla scheda di garanzia allegata.

8. SMALTIMENTO:

8.1 Smaltimento delle forbici a batteria:

(secondo la direttiva 2012/19/UE / S.I. 2013 n.3113)



Il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in base alle prescrizioni ambientali localmente applicabili.

IMPORTANTE!

→ Smaltisci il prodotto nel o tramite il tuo punto di raccolta locale per il riciclaggio.

8.2 Smaltimento della batteria:



Li-ion

La batteria contiene celle agli ioni di litio che, al termine della propria durata, devono essere smaltite separatamente dai normali rifiuti domestici.

IMPORTANTE!

La batteria può essere smontata solo da personale esperto.

1. Per domande relative allo smontaggio della batteria, rivolgersi all'Assistenza Clienti GARDENA.
2. Smaltisci le celle agli ioni di litio in modo appropriato oppure conferiscile al tuo punto di raccolta locale per il riciclaggio.

DE EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EN EC Declaration of Conformity

The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.

FR Déclaration de conformité CE

Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.

NL EU-conformiteitsverklaring

De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.

SV EU-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad intygar som befulldäktad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.

DA EU-overensstemmelseserklæring

Underskrivener bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamana henkilönä, että seuraava laite täyttää/seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaolonsa.

IT Dichiarazione di conformità UE

Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.

<p>Produktbezeichnung: Akku-Schere Description of the product: Battery Shear Désignation du produit : Cisailles sur accu Beschrijving van het product: Accuschaar Beskrivning av produkten: Accu-sax Beskrivelse af produktet: Accu-saks Tuotteen kuvaus: Accu-sakset Description del prodotto: Forbici a batteria Descripción del producto: Tijeras cortacésped con Accu Descrição do produto: Tesouras Accu Opis produktu: Nożyce akumulatorowe A termék leírása: Akkumulátoros olló Popis výrobku: Akkumulátorové nůžky Popis produktu: Akkumulátorové nožnice Περιγραφή του προϊόντος: Ψαλίδι μπαταρίας Opis izdelka: Aku-škarje Opis proizvoda: Škare s akumulatorskim sustavom Descrierea produsului: Foarfece cu acumulator Описание на продукта: Аку-ножица Toote kirjeldus: Akukäärid Gaminio aprašas: Akumuliatorinės žirkklės Izstrādājuma apraksts: Accu šķēres</p>	<p>Artikelnummer: Cikkszámok: Article number: Objednací číslo: Référence : Objednávacie číslo: Artikelnummer: Κωδικός είδους: Artikelnummer: Številka izdelka: Artikelnummer: Kataloški broj: Tuotenumero: Cod articolo: Codice articolo: Артикул номер: Referencia: Artiklinummer: Número de referência: Dalies numeris: Numer katalogowy: Artikula numurs:</p> <p style="text-align: right;">9884 / 9885 / 9886 9887 / 9888 / 9889</p>
<p>Produkttyp: Product type: Type de produit: Producttype: Produkttyp: Produkttype: Tuotetyyppi: Tipo di prodotto: Tipo de producto: Tipo de produto: Typ produktu:</p>	<p>EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Directive UE: Directiva CE: Diretivas CE: Dyrektwy WE:</p> <p>EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EÚ: Οδηγίες ΕΚ: Direktive EÚ: EC direktive: Directive CE: Директиви на ЕО: EÚ direktiivid: EB direktivos: EK direktīvas:</p> <p style="text-align: right;">2006/42/EG 2014/30/EU 2000/14/EG 2011/65/EU</p>
<p>ClassicCut Li ComfortCut Li</p>	<p>Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN:</p> <p style="text-align: right;">EN ISO 12100 EN 60335-1 EN 50636-2-94 EN 62841-1 EN 62841-4-2</p>

<p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Jäger, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm</p> <p>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm</p> <p>Documentation déposée : Documentation technique GARDENA, M. Jäger, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm</p>	<p>Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V</p> <p>Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V</p> <p>Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Schall-Leistungspegel: Noise level: Niveau sonore : Geluidsniveau: Ljudnivá: Støjniveau: Äänitaso: Livello acustico: Nível de ruído: Nível de ruído: Poziom hałas: Zajszint: Hladina hluku: Hladiny hluku: Επίπεδο θορύβου: Raven zvočne moči: Razina buke: Nível de zgomot: Ниво на шум: Műratase: Triukšmo lygis: Trokšņa līmenis :</p>	<p>gemessen / garantiert measured / guaranteed mesuré / garanti gemeten / gegarandeerd uppmätt / garanterad mält / garanteret mitattu / taattu misurato / garantito medido / garantizado medido / garantido zmierzony / gwarantowany mért / garantált naměřená / zaručená namerané/zaručené μετρημένο / εγγυημένο izmerjena / zagotovljena mjerena / zajamčena măsurat / garantat измерено / гарантирано mõõdetud / garanteeritud išmatuotas / garantuojamas mērītais / garantētais</p>
<p>Anbringningsjaar der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok udelenia značky CE: Έτος σήματος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metal, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marķējuma uzlikšanas gads:</p>	<p>2022</p>	<p>Art. 9884 / 9885 / 9886: Art. 9887 / 9888 / 9889:</p>	<p>71 dB(A) / 73 dB(A) 72 dB(A) / 73 dB(A)</p>

Ulm, den 17.10.2022	Der Bevollmächtigte
Ulm, 17.10.2022	Authorised representative
Fait à Ulm, le 17.10.2022	Le mandataire
Ulm, 17-10-2022	De gevollmachtigde
Ulm, 2022.10.17.	Auktoriserad representant
Ulm, 17.10.2022	Autoriseret repræsentant
Ulmissa, 17.10.2022	Valtuutettu edustaja
Ulm, 17.10.2022	Persona delegata
Ulm, 17.10.2022	La persona autorizada
Ulm, 17.10.2022	O representante
Ulm, dnia 17.10.2022	Pełnomocnik
Ulm, 17.10.2022	Meghatalmazott
Ulm, 17.10.2022	Zplnomocněnec
Ulm, dnia 17.10.2022	Spłnomocnený
Ulm, 17.10.2022	Ο εξουσιοδοτημένος
Ulm, 17.10.2022	Rooblaščeneц
Ulm, dana 17.10.2022	Ovlaštena osoba
Ulm, 17.10.2022	Conducerea tehnică
Улм, 17.10.2022	Упълномощен
Ulm, 17.10.2022	Volitatud esindaja
Ulm, 17.10.2022	Igaliotasis atstovas
Ulme, 17.10.2022	Pilnvarotā persona





Reinhard Pompe
Vice President Products



Wolfgang Engelhardt
Vice President Supply Chain

UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product:	Battery Shear	
Product type:	ClassicCut Li ComfortCut Li	
Article number:	9884 / 9885 / 9886 9887 / 9888 / 9889	
UK regulations:	S.I. 2008/1597 S.I. 2016/1091	S.I. 2012/3032 S.I. 2001/1701
Designated standards:	EN ISO 12100 EN 60335-1 EN 50636-2-94	EN 62841-1 EN 62841-4-2
UK Importer:	Husqvarna UK Limited Preston Road, Aycliffe, County Durham UK DL5 6UP	
Deposited documentation:	GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, Hans-Lorenser-Str. 40, 89079 Ulm	
Noise level: measured / guaranteed	Art. 9884 / 9885 / 9886: Art. 9887 / 9888 / 9889:	71 dB (A) / 73 dB (A) 72 dB (A) / 73 dB (A)
Conformity assessment:	According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8	
Ulm, 17.10.2022		
Authorised representative:	 Reinhard Pompe Vice President Products	 Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain

272

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorsz g Kft.
Erzed u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegji 2a
200 K pavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 K pavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
ramani@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleeh, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23088 VAL MADRELA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

TOO "Алмад"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
кеш. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
107-4, Sunduk Bld, Yangjae-Dong
Seocho-Gu
137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O. Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: 24730745
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

OQSD Alye Maki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (03)-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Lt e
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 36 1342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Cura ao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@ml.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Tr skerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanoglu
Caddesi
Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: +968 24 58 28 16
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 252 0252
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter
Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbo
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хукварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassus Main Road P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park – Ground
Floor Block A
Cnr Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road
Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drotningngatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7ifriends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de pêche de Sfax Bp 33
Sfax
3065 Tunisia
Phone: (+216) 98 419 047 / (+216)
74 497 614
www.smartunisia.com

Turkey

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Turkey
Phone: (+90) 216 389 39 39
info@dostbahce.com.tr
www.dostbahce.com.tr

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center.
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgiyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альцест»
вул Петропалівська 4
08130, Київська обл. Києво-
Святошинський
р-н. с. Петропалівська Борщарівка
Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELISA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 2203 1844
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yogasida
Phone: (+998) 93-5414141
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
No. 09, Lot E2/D21, Ton That Thuyet
Street, Dich Vong Hau Commune
Cau Giay District, Hanoi
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

9884-20.960.01/0722
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com